

\*\*\*\*\*

## TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

\*\*\*\*\*

### 1. Taalnieuws

- De taalvaardigheid van Brusselse kinderen is er enorm op vooruitgegaan sinds ze filosofieles hebben. Bron: Van Dale, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1391>.
  - Ooggetuigen die hebben geprobeerd het gezicht van een overtreder in woorden te beschrijven, kunnen dat gezicht daarna minder goed herkennen dan ooggetuigen bij wie de woorden niet 'in de weg zitten'. Bron: Science News, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1392>.
  - In Catalonië zijn woensdag dertigduizend exemplaren verspreid van de (met opheffing bedreigde) enige Baskischtalige krant ter wereld. Om de solidariteit tussen de minderheidstalen te benadrukken, was de krant in het Catalaans vertaald. Bron: Eurolang.net, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1393>.
- \*\*\*\*\*

### 2. Nieuwe boeken

- 'Lexicon staal. Technical terms used in steel construction'. Uitgever: Bouwen met staal. Prijs: EUR 89,-.
- Veronique De Tier en Reinhild Vandekerckhove: 'Het dialectenboek 7. Aan taal herkend. Het bewustzijn van dialectvershil'. Uitgever: Stichting Nederlandse Dialecten (SND). Prijs: EUR 15,- (excl. porto) (ingenaaid, 360 blz.). ISBN 90 73869 07 2.
- Harrie Mazeland: 'Inleiding in de conversatieanalyse'. Uitgever: Coutinho. Prijs: EUR 27,50. ISBN 90 6283 290 3.
- Harm Pinkster: 'Woordenboek Latijn-Nederlands'. Uitgever: Amsterdam University Press. Prijs: EUR 39,95. ISBN 90 5356 604 X.

Meer informatie: <http://www.onzetaal.nl/tijdschr/inzicht/i0305.html>.

\*\*\*\*\*

### 3. Extra: vertaalwedstrijd Latijn-Nederlands

Amsterdam University Press organiseert samen met het Instituut voor de Lerarenopleiding van de Universiteit van Amsterdam (UvA) een vertaalwedstrijd voor leerlingen Latijn. Deze vindt plaats op vrijdag 23 mei van 16.00 tot 19.00 uur. De wedstrijd wordt gehouden in het kader van de verschijning van de tweede, volledig herziene editie van het woordenboek Latijn-Nederlands (zie ook hierboven).

In totaal kunnen er 27 leerlingen deelnemen aan de wedstrijd (in drie categorieën). De vertalingen zullen bekeken worden door wetenschappelijk medewerkers van de UvA en docenten uit het voortgezet onderwijs. Omdat men de leerlingen graag een wat groter stuk wil laten vertalen zonder annotaties, is gekozen voor een tekst van Caesar.

Amsterdam University Press stelt als prijs voor de drie winnaars een digitale camera beschikbaar. Wie zich wil aanmelden zal dat heel snel moeten doen - liefst vandaag nog.

Nadere informatie: Amsterdam University Press, <http://www.onzetaal.nl/tp/?tp=1394>. (Bron: idem.)

\*\*\*\*\*

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv.

Deze nieuwsbrief wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd.

Archief/aanmelden/afmelden: <http://www.taalpost.nl>.

\*\*\*\*\*

Onze**Taal** *van Dale*